

# Proyecto de Apoyo a la Programación Nacional en Cine Arte Normandie 2012



## Guía didáctica “Rojo como el cielo”

**Título original:** “Rosso come il cielo”

**Director:** Cristiano Bortone

**País de producción:** Italia

**Año de producción:** 2006

**Duración:** 96 minutos

**Calificación:** todo espectador



### 1.- Sinopsis para la educación:

Hace ya algunos años que el sistema educativo “tradicional” chileno, comenzó a integrar a estudiantes que tuvieran algún grado de “limitación” física y/o intelectual y que hasta entonces eran tratados como casos fuera de la normalidad. A la limitación señalada, se sumaba así, una discriminación social, o dicho de otra manera, una falta de integración social propia de los sistemas que le temen a la diferencia y por ello la marginan.

“Rojo como el cielo” (Cristiano Bortone, 2006) es una producción cinematográfica que entra de lleno al debate de la asimilación versus la discriminación social en su variante corporal. Basada en el caso real del destacado ingeniero de sonido Mirco Mencacci, la película nos revela parte de la historia de un niño que al quedar impedido de ver, desarrolla la capacidad de establecer contacto con la realidad a través de los sonidos y los relatos que con éste se pueden crear.

Recreando el contexto italiano de los años setenta y mostrando la vida escolar dentro de un internado, este film retrotrae en algo las locaciones e intención narrativa de películas como “Los Coristas” (Christophe Barratier, 2004) y la lucha frente a un contexto adverso, que se visualiza en producciones como “Billy Elliot” (Stephen Daldry, 2000).

Recomendable para estudiantes desde Octavo Básico en adelante, la película puede ser trabajada desde la especificidad de un sector de aprendizaje, así como desde la transversalidad de la formación valórica del programa de estudios vigente.

## **2.- Ejes curriculares sugeridos:**

### **A) Sectores de aprendizaje y niveles en que la película puede incorporarse:**

- Historia, Geografía y Ciencias Sociales (HGCS)                      Primero Medio (con ajuste curricular)
- Filosofía y Psicología    (FP)    Tercero Medio
- Artes Musicales    (AM)    Segundo Medio

### **B) Unidades de aprendizajes propuestas:**

HGCS:                      “Hacia una historia global: el mundo en la segunda mitad del siglo XX” (U2)

FP:                                      “El ser humano como sujeto de procesos psicológicos” (U1)

AM:                                      “Identidades musicales y grupos humanos” (U1)

### **C) Contenidos Mínimos Obligatorios propuestos (CMO):**

HGCS:                      “Principales procesos de fines del siglo XX”

FP:                                      “Interrelación de los procesos psicológicos básicos: percepción, atención, memoria, emociones, pensamiento, lenguaje, aprendizaje”

AM:                                      “Funciones de la música en la vida de las personas”

### **D) Aprendizajes esperados (AE):**

Los alumnos y alumnas:

HGCS:

“Investigan sobre algún fenómeno del siglo XX de su interés, considerando lectura e interpretación de información en distintas fuentes e integración de información de diversas fuentes”

FP:

“Comprenden los procesos psicológicos como una capacidad de la especie y de los individuos particulares, enmarcada en un proceso más global de adaptación a -y configuración de- un ambiente físico y social”

AM:

“Conocen (a través de la audición, la consulta bibliográfica o de medios informáticos y la investigación de campo) las principales manifestaciones musicales vigentes en su entorno, comprendiendo su función social, reconociendo su importancia en el desarrollo de la identidad de las personas y los grupos, y expresando sus juicios mediante el uso adecuado del vocabulario técnico-musical”

### 3.- Lenguaje visual asociado a la película:

Para esta película hemos elegido como lenguaje visual el caso del “sonido”, ya que si bien este elemento aparece como parte integrante de cualquier producción cinematográfica contemporánea, adquiere un significado especial en este film. Este significado adquiere además ribetes reales si consideramos que finalmente Mencacci se convirtió en uno de los más importantes ingenieros de sonido de su país, tal cual lo señala el film al término de la obra interpretada por los niños:

“...Aunque nunca recuperó la vista (...) hoy es uno de los más reconocidos creadores de efectos especiales del cine italiano...”.

#### Cita celebre:

*“El momento más excitante es cuando agrego el sonido...En ese momento tiemblo”.*

Akira Kurosawa.

#### Sonido en el cine:

Desde un principio los cineastas se propusieron que el cine, se pareciera en lo posible al mundo real, por ende que contuviera sonido. En 1896, a menos de un año de la presentación del aparato mudo, Edison patentó ya su *Kinetófono*, que combinaba la mecánica filmica con la fonográfica. Desde los primeros momentos, la música era interpretada en directo ante la pantalla. Personas especializadas, entre ellas «el explicador», contaban lo que sucedía y mediante artilugios hacían los ruidos, viento, tempestades, trinos de pájaros, etc, que eran utilizados para una mejor comprensión del lenguaje de las imágenes mudas.

Desde entonces hasta la actualidad el sonido aumenta la impresión de realidad. Dota a un film de continuidad sonora. Es un mecanismo para conseguir unidad (parte de esta información se puede ver en: [www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/sonidocine.htm](http://www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/sonidocine.htm) ).

El sonido en el cine se divide en tres partes: dialogo, música y efectos sonoros. Ahora bien, existen dos formas características de sonidos:

- 1) Diegético: Las palabras que hablan los personajes, los sonidos que producen los objetos.
- 2) No Diegético: Parecieran venir de una fuente externa en la historia. La música agregada para representar una historia es un claro ejemplo de sonido no diegético.

Conceptos aplicados a la película “Rojo como el cielo”:

Dentro de la película podemos apreciar la existencia de sonido “diegético” cuando los niños experimentan en la cocina con las bandejas, intentando buscar efectos fantasmagóricos. Por su lado el sonido de tipo “no diegético”, lo podemos encontrar cuando el protagonista junto a otros niños, presentan la obra ante sus padres; de fondo una música que nos emociona sigue la acción de la escena final, entregando empatía y amor a los personajes.

#### 4.- Sugerencia de evaluación:

A continuación presentamos un ejemplo de aplicación de evaluación. Se trata de una evaluación de carácter formativa que puede llevarse a efecto en un plenario de conversación, una vez que ha culminado la sesión de proyección. De igual manera se puede aplicar de manera individual o grupal, una vez que los alumnos y las alumnas han respondido una guía de desarrollo basada en la película y de la cual damos algunos modelos de preguntas:

#### Pauta de apreciación con las siguientes mediciones:

N/L: No logrado  
M/L: Medianamente logrado  
L: Logrado

Criterios posibles	No logrado	Medianamente	Logrado
Identifica algunos de los elementos técnicos que permiten la creación filmica (director, actores, idea en la que se basa, país de origen, etc)			
Distingue los principales elementos de la trama de la película			
Identifica el mensaje valórico que propone el film			
Reconoce la importancia del sonido dentro de la película como elemento narrativo			
Sintetiza adecuadamente en su exposición las principales características del film (cuando la intervención es oral)			
Sintetiza adecuadamente en su respuesta las principales características del film (cuando el trabajo es escrito)			

#### Posibles preguntas genéricas para desarrollar:

- 1.- De acuerdo a tu opinión ¿la vida de Mencacci refleja la aceptación del otro como característica de las últimas décadas del siglo XX o te resulta más bien un caso aislado?. Fundamenta tu opinión.
- 2.- ¿Qué características de la personalidad del personaje principal afloran una vez que ha ocurrido el accidente?. Elige tres y explícalas.
- 3.- Indica dos escenas de la película en que se pueda apreciar el sonido de tipo diegético y dos en las cuales aparezca el sonido no diegético. Fundamenta tu selección.

**Equipo Cine Arte Normandie.**